



[6; . 196].

« »

[6; . 37].

( — )

[4; . 20] (*We must act, knowing that today's victories will be only partial and that it will be up to those who stand here in **four years** and **40 years** and **400 years** hence to advance the timeless spirit once conferred to us in a spare Philadelphia hall.*),

[5; . 180] (*They [challenges] will not be met easily or in a short **span of time**.*)

[3; . 186] (*Now, more than ever, we must do these things **together**, as one **nation** and one **people**.*),

[2; . 17] (*The words have been spoken during **rising tides of prosperity** and the **still waters of peace**.*).

[5; . 179], : **Forty-four**

*Americans* have now taken the presidential oath. // *The patriots of 1776* did not fight to replace the tyranny of a king with the privileges of a few or the rule of a mob. // *A decade* of war is now ending. // *What makes us exceptional — what makes us American — is our allegiance to an idea articulated in a declaration made more than **two centuries** ago ...*

« », ,

: *To the **Muslim world**, we seek a new way forward, based on mutual interest and mutual respect . // We, the **people**, still believe that **every citizen** deserves a basic measure of security and dignity. ... But we reject the belief that **America** must choose between caring for the generation that built this country and investing in the generation that will build its future.*

« »: *It has not been the path for the faint-hearted, for those who prefer leisure over work, or seek only the*

*pleasures of riches and fame. // We will harness the sun and the winds and the soil. // But we have always understood ... that preserving our individual freedoms ultimately requires collective action. // Our brave men and women in uniform, tempered by the flames of battle, are unmatched in skill and courage.*

*: Today I say to you that the challenges we face are real, they are serious and they are many.*

*« » « »: The question we ask today is not whether our government is too big or too small, but whether it works, whether it helps families find jobs at a decent wage, care they can afford, a retirement that is dignified. // We will build the roads and bridges, the electric grids and digital lines that feed our commerce and bind us together.*

*« »: For now decisions are upon us and we cannot afford delay. // That is our generation's task – to make these words, these rights, these values of life and liberty and the pursuit of happiness real for every American. // So we must harness new ideas and technology to remake our government, revamp our tax code, reform our schools, and empower our citizens with the skills they need to work harder, learn more, reach higher.*

*« » [1; . 188], : We will restore science to its rightful place and wield technology's wonders to raise health care's quality and lower its costs. // With old friends and former foes, we'll work tirelessly to lessen the nuclear threat and roll back the specter of a warming planet. // We must make the hard choices to reduce the cost of health care and the size of our deficit. // The commitments we make to each other through Medicare and Medicaid and Social Security, these things do not sap our initiative, they strengthen us. // For we, the people, understand that our country cannot succeed when a shrinking few do very well and a growing many barely make it.*

*: ... there are some who question the scale of our ambitions, who suggest ... // ... for those who seek to advance their aims by inducing terror... // To those who cling to power through corruption and deceit ... //*

*we*

*: You and I, as citizens, have the power to set this country's course. You and I, as citizens, have the obligation to shape the debates of our time ...*

: For us, they packed up their **few** worldly possessions and traveled across oceans in search of a new life. // In the year of America's birth, in the coldest of months, a **small** band of patriots huddled by dying campfires on the shores of an icy river.

« » : Today we continue a **never-ending** journey to bridge the meaning of those words with the realities of our time. // America's possibilities are **limitless**, for we possess all the qualities that this world **without boundaries** demands .... // Progress does not compel us to settle **centuries-long** debates about the role of government for all time, but it does require us to act in our time. // We, the people, still believe that **enduring** security and **lasting** peace do not require **perpetual** war.

: The time has come ... to choose our **better** history... // They saw America as **bigger** than the sum of our individual ambitions; **greater** than all the differences...// We remain the **most prosperous, powerful** nation on Earth. // But we are also heirs to those who won the peace and not just the war; who turned **sworn** enemies into **the surest** of friends ... // They are the words of citizens and they represent our **greatest** hope.

more most

[7; .91].

: **less than** 60 years ago, **most** in doubt, **too many** big plans, for **far too** long

: The question we ask today is not whether our government is **too big** or **too small** ... // Our health care is **too costly**, our schools fail **too many**. // Our citizens, seared by the memory of those we have lost, know **too well** the price that is paid for liberty.

: Together, we discovered that **a free market only** thrives when there are rules to ensure competition and fair play. // But we reject the belief that America must choose **between caring** for the generation that built this country **and investing** in the generation that will build its future. // Yet, every so often the

oath is taken **amidst gathering clouds and raging storms**. // That we are **in the midst of crisis** is now well understood.

(we discovered that a **free market only** thrives —  
, (choose **between caring**  
for the generation that built this country **and investing** in the generation —  
, )

(**amidst gathering clouds and raging storms; we are in the midst of crisis** —

« :: »

).

: **America**, in the  
face of our **common** dangers, in this winter of our hardship, let **us** remember these timeless  
words; ... // In the year of America's birth, in the coldest of months, a small **band** of  
patriots **huddled** by dying campfires on the shores of an icy river. We recall that what  
**binds** this **nation together** is not the colors of our skin or the tenets of our faith or the  
origins of our names. // **We, the people**, declare today that the most evident of truths — that  
**all of us** are created equal — is the star that guides us still; ...

**LINGUOPRAGMATIC QUANTITATIVE ACTUALIZATION  
IN THE TEXTS OF POLITICAL DISCOURSE  
(BASED ON THE INAUGURAL ADDRESSES BY B. OBAMA)**

**I. Yehorova,**  
**A. V. Zinchenko**  
Sumy State University,  
2, Rymskogo-Korsakova Str., Sumy, 40007, Ukraine

The article follows the already traditional for Sumy school headed by academician Shvachko S. O. set of scientific works devoted to the problems of system-functional being of quantitative units in the English language. Based on the texts of inaugural addresses by B. Obama the study determines diverse part-of-speech representation of quantitative lexics. Pragmatic potential of the units with quantitative semantics is being analyzed considering realization of manipulative strategies in communication.

**Keywords:** political discourse, inaugural address, quantitative unit, semantics, pragmatic potential, communicative effect.

( . )

1. . . . . )// . . . . . ( . . . . . )// . . . . . : . . . . . .51.–2010. — .185–189.
2. . . . . / . . . . . // ( ) . . . . . : . . . . . , 18– 23 , 2011 . / . . . . . : . . . . . , 2011. – .1.– .17–18.
3. . . . . / . . . . . // . . . . . : . . . . . , 2007. – .185–188.
4. . . . . / . . . . . , 2000. – 433 .
5. . . . . / . . . . . // . . . . . : . . . . . , 2007. – .14–21.
6. . . . . // . . . . . / . . . . . : . . . . . – 2007. – 2. – .179–186.
7. Rayevska N. M. Modern English Grammar / N. M. Rayevska. – Kiev : Vyš a Škola Publishers, 1976. – 304 p., .91.

4 2013 .